



goobay®

Betriebsanleitung
User manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Art. 55604



Art. 55606



LED Lichterkette, inkl. Netzstecker
LED string lights, with power plug
Guirlande lumineuse LED, fiche réseau incluse
Barra luminosa a LED con spina di rete



DE	BETRIEBSANLEITUNG	1
	USER MANUAL	9
	MODE D'EMPLOI	17
	ISTRUZIONI PER L'USO	25

BETRIEBSANLEITUNG

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	2
1.1	Allgemeines	2
1.2	Warnstufen.....	2
2	Beschreibung und Funktion	3
2.1	Produkt.....	3
2.2	Lieferumfang.....	3
2.3	Bedienelemente und Produktteile.....	3
2.4	Technische Daten	4
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4	Anschluss	5
5	Bedienung	6
6	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.....	7
7	Haftungshinweis.....	8
8	Entsorgungshinweise.....	8
9	EU-Konformitätserklärung.....	8

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeines

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Betriebsanleitung aufbewahren.
- Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

Stromschlaggefahr

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können. Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter Netzstecker direkt am Steckergehäuse ziehen!
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht und öffnen Sie das Gehäuse nicht.

Die LED-Lichterkette darf nicht mit anderen Lichterketten elektrisch verbunden werden.

- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Ist eine Beschädigung vorhanden und / oder fehlen Dichtungen, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Die Leuchtmittel dieser Lichterkette können nicht ausgetauscht werden!

- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

Zielgruppeninformationen:

Nicht für Kinder geeignet. Kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der LEDs mit den Augen!
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und Zugbelastung.
- Befestigen Sie keine Gegenstände an der Lichterkette.

Brandgefahr

- Betreiben Sie die Lichterkette nicht in der Verpackung. Kein Teil des Produktes darf in Kontakt mit einer Flammen- oder Hitzequelle kommen.



DE 1.2 Warnstufen
▲ VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Lichterkette mit 10 warm-weißen LED Lampions in Schwarz-Rot-Gold oder in Fußballform mit 8 verschiedenen Leuchtmodi. Die Lichterkette ist für den Innen- und Außenbereich geeignet und dient ausschließlich der dekorativen Beleuchtung.

2.2 Lieferumfang

55604	55606
LED Lichterkette Deutschland	LED Lichterkette Fußball
Steckernetzteil	Steckernetzteil
Betriebsanleitung	Betriebsanleitung

Tab.1: Lieferumfang

2.3 Bedienelemente und Produktteile

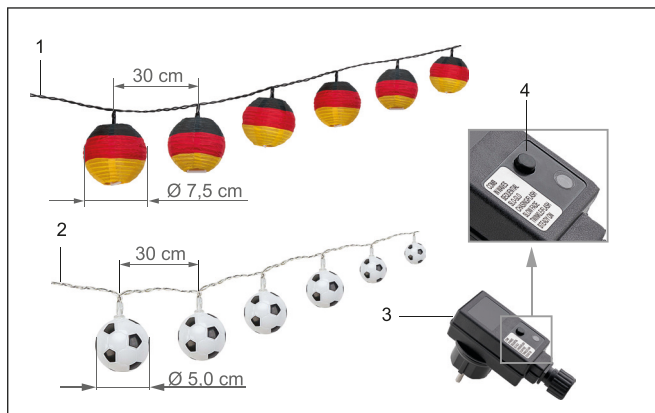



Fig.1: Bedienelemente und Produktteile

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 LED Lichterkette Deutschland | 2 LED Lichterkette Fußball |
| 3 Steckernetzteil | 4 Betriebswahltaster |

2.4 Technische Daten

LED Lichterkette	Deutschland	Fußball	
Artikelnummer	55604	55606	
Betriebsspannung	3,5		V ₋₋₋
Lichtstrom	5		lm
Anzahl LEDs	10x		
LED-Farbe	warm-weiß		
Farbtemperatur	3000		K
Farbwiedergabeindex (R _a)	60		
Leistung der LEDs	0,045		W
Leistung der Kette Entspricht Glühlampe	0,45 1		W W
Energieeffizienzklasse Leuchtmittel	A		
Nennlebensdauer	10.000		h
Anzahl Schaltzyklen	10.000		Zyklen
Dimmbar	Ja		
Material	Nylon + PVC	PP + PVC	
Betriebstemperatur	-30 ~ +45		°C
Maße:			
Ø Laterne	7,5	5,0	cm
Länge der Anschlussleitung	2,5	2,5	m
Länge der Kette (ohne Anschluss)	2,7	2,7	m
Gesamtlänge der Kette	5,2	5,2	m
Abstand der LEDs	30,0	30,0	cm
Ø Kabel	1,6	1,6	mm
Gewicht:	115	105	g
Steckernetzteil			
Eingangsspannung	100-240 @ 50/60 Hz		V~
Ausgangsspannung	3,5 @ 300 mA		V ₋₋₋
Leistung	1,05		W
Schutzart	IP44		

DE	Schutzklasse	II 	
	Maße (L x B x H)	102,0 x 49,3 x 37,0	mm
	Gewicht	70	g

Tab.2: Technische Daten

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise können zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP44

Dieses Produkt ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper $\geq \varnothing 1$ mm geschützt.

4 Anschluss

VORSICHT



Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.
- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o.Ä. verletzt oder beschädigt werden können

ACHTUNG

Sachschäden durch falsches Platzieren und falsche Spannungsversorgung

- Hängen Sie die Lichterkette nicht in der Nähe von scharfen und entzündlichen Gegenständen auf.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel locker hängen und nicht zu stark gespannt sind.

Ansonsten besteht die Gefahr eines Kabelbruchs.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Das Steckernetzteil darf im Außenbereich nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Anschlussdose oder an ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel – vor Staunässe geschützt – angeschlossen werden.

1. Breiten Sie das Produkt komplett aus.
2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
3. Hängen Sie das Produkt an einem geeigneten Ort auf.
4. Stecken Sie den Stecker der Lichterkette mit der abgeflachten Seite nach oben in das Steckernetzteil. Siehe Abb. 2.

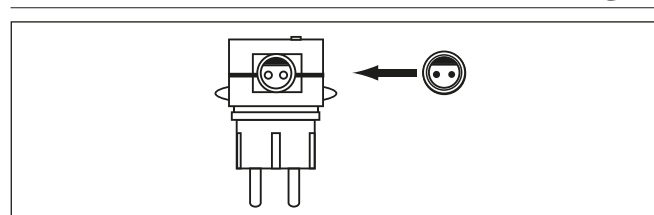


Fig.2: Anschluss DC-Stecker an Steckernetzteil

5. Schieben Sie die Überwurfkappe über den Anschlussstecker auf das Gewinde und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn fest. Siehe Abb. 3.

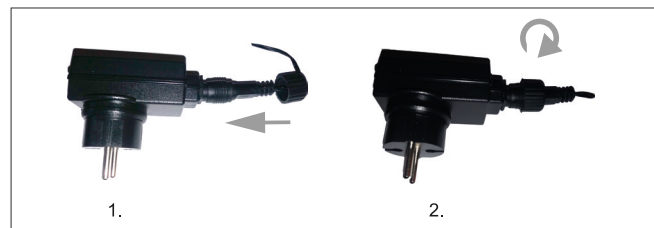


Fig.3: Festzudrehen Überwurfkappe

6. Stecken sie das Steckernetzteil in eine frei und gut zugängliche Schutzkontaktsteckdose.

5 Bedienung

Sie können zwischen 8 vorprogrammierten Leuchtmodi wählen:

Modus	Beschreibung
Kombination	Kombination aus den anderen 7 Leuchtmodi.
Wellenförmig	Jeweils 5 LEDs leuchten wechselweise in 2 verschiedenen Geschwindigkeiten auf.
Sequentielles Licht	Jeweils 5. LEDs blinken wechselweise in 4 verschiedenen Geschwindigkeiten.

DE

Auf- & Abdimmen/	Jeweils 5 LEDs werden stufenweise in 3 verschiedenen Geschwindigkeiten auf- und abgedimmt.
Blinken	Jeweils 5 LEDs blitzen auf und blinken im Wechsel mit den anderen 5 LEDs.
Langsam ausblenden	Alle LEDs leuchten auf und werden stufenweise in 3 verschiedenen Geschwindigkeiten gedimmt.
Funkeln	Je 5 LEDs blinken wechselweise in schneller Abfolge
Dauerleuchten	Die LEDs leuchten dauerhaft.

Tab. 3: Leuchtmodi

Nach Anschluss der Lichterkette an eine Schutzkontaktsteckdose ist der Leuchtmodus "Kombination" voreingestellt.

1. Drücken Sie den Betriebswahltaster (4) jeweils kurz, um zum nächsten Leuchtmodus zu wechseln.

Bei Erreichen des letzten Modus "Dauerleuchten" wird bei erneutem Drücken des Betriebswahltasters wieder in den 1. Modus gewechselt. Der Zyklus beginnt von vorn.

2. Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Netz.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

ACHTUNG

Sachschäden

- Trennen Sie vor jeder Reinigung die Lichterkette vom Netz!
- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.

Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch leicht mit Wasser anfeuchten.

- Lassen Sie das Produkt vor einer erneuten Inbetriebnahme ausreichend trocknen.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

7 Haftungshinweis

- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

8



Entsorgungshinweise

DE

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

9



EU-Konformitätserklärung

Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

BETRIEBSANLEITUNG	1
USER MANUAL	9
MODE D'EMPLOI	17
ISTRUZIONI PER L'USO	25

USER MANUAL

Content

1	Safety Instructions	10
1.1	General	10
1.2	Warning levels	10
2	Description and Function	11
2.1	Product.....	11
2.2	Scope of delivery.....	11
2.3	Operating elements and product parts	11
2.4	Specifications	11
3	Intended Use	13
4	Commissioning.....	13
5	Operating.....	14
6	Maintenance, Care, Storage and Transportation	15
7	Liability notice.....	15
8	Disposal Instructions.....	16
9	EU Declaration of Conformity.....	16

1 Safety Instructions

1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual. *The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*



Risk of electric shock

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not modify product and accessories and do not open the housing.

The LED string lights must not be electrically connected to other string lights.

- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

If damage is present and / or there are no seals , the product must not longer be used! The lamps of this LED string light can not be replaced!

- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Target group information:

Not meant for children. Not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid direct contact of the LEDs with the eyes!
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and tensile load.
- Do not attach any objects to the LED light string.

Fire hazard

- Do not operate the LED light string inside the packaging. *Do not allow any parts of the unit to come into contact with heat or flame.*



1.2 Warning levels



Warnings against hazards that may result in injuries in case of non-observance.



Warnings against hazards that may result in material damage in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Product

String lights with 10 warm white LED lanterns (Ø 7.5 cm each) in black, red and gold or shaped like footballs with 8 different lighting modes. The string light is suitable for indoor and outdoor use and is used exclusively for decorative lighting.

2.2 Scope of delivery

55604	55606
LED German flag string lights	LED football string lights
Plug-in power supply	Plug-in power supply
User manual	User manual

Tab.4: Scope of delivery

2.3 Operating elements and product parts

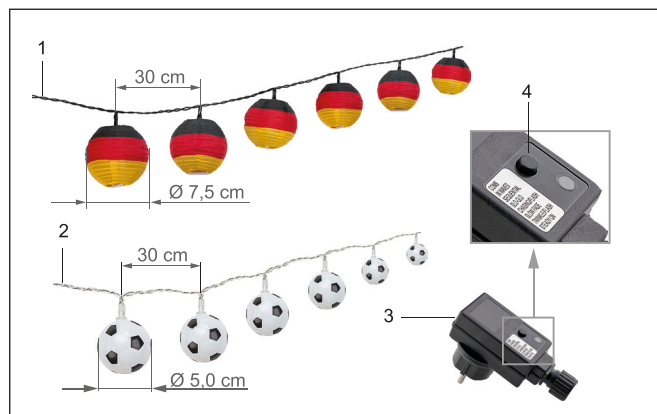



Fig.4: Operating elements and product parts

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | LED German flag string lights | 2 | LED football string lights |
| 3 | Pull-in power supply | 4 | Operation selector switch |

2.4 Specifications

LED string lights	German flag	football	
Article number	55604	55606	
Operating voltage	3,5		V ₋₋₋
Luminous flux	5		lm
Numbers of LEDs	10x		
LED colour	warm-white		
Colour temperature	3000		K
Colour rendering index (R _a)	60		
Power of LEDs	0.045		W
Power of the chain	0.45		W
Equivalent to bulb	1.00		W
Energy efficiency class for lamps	A		
Nominal life time	10,000		h
Number of switching cycles	10,000		cycles
Dimmable	Yes		
Material	nylon + PVC	PP + PVC	
Operating temperature	-30 ~ +45		°C
Dimensions:			
Ø Lampion	7.5	5.0	cm
Length of the access line	2.5	2.5	m
Length of the chain (without lead)	2.7	2.7	m
Total length of chain	5.2	5.2	m
Space between the LEDs	30.0	30.0	cm
Ø Cable	1.6	1.6	mm
Weight:	115	105	g
Plug-in power supply			
Input voltage	100-240 @ 50/60 Hz		V~
Output voltage	3.5 @ 300 mA		V ₋₋₋
Power	1.05		W
Protection level	IP44		

Protection class	II 	
Dimensions (L x W x H)	102.0 x 49.3 x 37.0	mm
Weight	70	g

Tab.5: Specifications

3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function" and „Safety Instructions“. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IP44

This product is protected against splash and contact with foreign objects $\geq \varnothing 1$ mm.

4 Commissioning

CAUTION

Risk of injury by stumbling and falling



- Mind placing cables in a way, nobody will be disabled and the cable not be damaged.
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.

NOTICE

Material damage due to wrong placement and wrong voltage supply

- Do not hang up the string light close to sharp and flammable objects.
 - Ensure, that the cables are loose and not overstretched. *Otherwise there is a risk of cable breakage.*
 - Use only the supplied plug-in power supply.
- For outdoor using the plug-in power unit must be protected against waterlogging and may only be connected to a properly installed earthing contact socket outlet or to a suitable extension cable for outdoor using.

1. Spread out the product completely.
2. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
3. Hang the product at a suitable place.
4. Insert the plug of the LED string light into the plug-in power supply with the flattened side facing upwards. See Fig. 5.

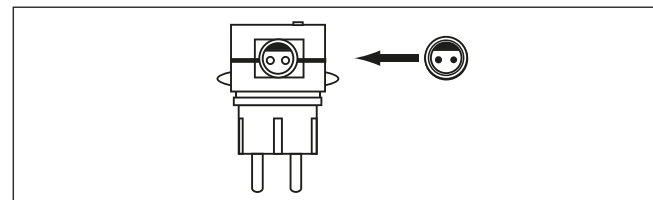


Fig.5: Connecting plug of string light to plug-in power supply

5. Slide the ring over the plug of the LED string light and tightened clockwise. See Fig. 6

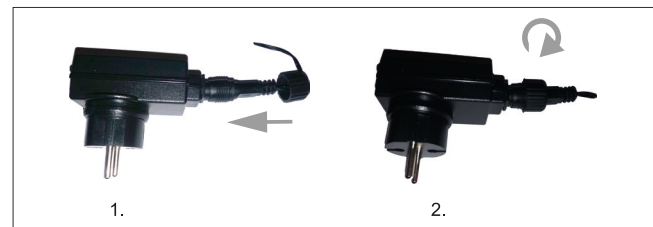


Fig.6: Tighten the ring

6. Insert the plug-in power supply into a freely and easily accessible shockproof socket.

5 Operating

You can choose between 8 pre-programmed light modes:

Mode	Description
Combination	Different combinations out of 7 functions.
In waves	In each case 5 LEDs light in turns in 2 different speeds.
Sequential light	In each case 5 LEDs twinkle sequentially in 4 different speeds.
Dimming up and down	In each case 5 LEDs are gradually dimmed up and down in 3 different speeds.

Chasing/flash	In each case 5 LEDs flash up and blink alternately with the other 5 LEDs.
Slow fade	All LEDs glow and dims gradually in 3 different speeds.
Sparkle	In each case 5 LEDs blink alternately in quick succession
Steady on	The LEDs light up permanently.

Tab.6: Lightning modes

After connecting the string lights to a shockproof socket the "combination" lighting mode is preset.

1. Briefly pres the operation selector switch (4) to switch to the next lighting mode.

When the last mode "continuous lighting" is reached, press the operating mode button to get back to the first mode. The cycle starts again.

2. Disconnect the product from the mains when not in use.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The products are maintenance-free.

NOTICE

Material damage

- Disconnect the LED string lights from the mains before each cleaning!
 - Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- If heavily soiled you can moisten the cloth slightly with water.*
- Allow the product to dry thoroughly before restarting.
 - Do not use detergents or chemicals.
 - Store cool and dry.
 - Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
 - Keep and use the original packaging for transport.

7 Liability notice

§

- We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.
- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

8 Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other.

Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

9 EU Declaration of Conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

BETRIEBSANLEITUNG	3
USER MANUAL	13
MODE D'EMPLOI	23
ISTRUZIONI PER L'USO	33

FR

FR

MODE D'EMPLOI

Contenu

1	Consignes de sécurité	18
1.1	En général.....	18
1.2	Niveaux d'alerte.....	18
2	Description et fonction	19
2.1	Produit.....	19
2.2	Contenu de la livraison.....	19
2.3	Eléments de commande e pièces.....	19
2.4	Spécifications	20
3	Utilisation prévue.....	21
4	Mise en service	21
5	Fonctionnement	23
6	Maintenance, Entretien, Stockage et Transport.....	23
7	Avis de responsabilité	24
8	Instructions pour l'élimination	24
9	UE Déclaration de conformité.....	24

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

Risque de choc électrique

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer. Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation et pendant les orages, branchez le boîtier de connecteur!
- Ne modifiez pas produit et les accessoires et n'ouvrez pas le boîtier.

Ne pas relier électriquement la guirlande lumineuse LED à d'autres guirlandes lumineuses.

- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Ne pas réutiliser le produit s'il est endommagé et/ou s'il manque des joints ! Les ampoules de cette guirlande lumineuse ne peuvent pas être remplacées !

- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Informations sur le groupe cible:

Non destiné des enfants. Ce n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Évitez le contact direct des LED avec les yeux !
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la charge de traction.
- N'accrochez aucun objet à la guirlande lumineuse.

Risque d'incendie

- N'utilisez pas la guirlande lumineuse dans son emballage. Aucune partie du produit ne doit entrer en contact avec une source de flamme ou de chaleur.



1.2 Niveaux d'alerte



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures en cas de non respect.

NOTE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les dommages matériels en.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Guirlande lumineuse avec dix lampions LED d'un blanc chaud (Ø 7,5 cm chacun) aux couleurs noir-rouge-jaune ou en forme de ballon de football avec huit modes d'éclairage différents. La guirlande lumineuse est adaptée à un usage intérieur et extérieur et a uniquement une fonction décorative.

2.2 Contenu de la livraison

55604	55606
Guirlande lumineuse LED (Allemagne)	Guirlande lumineuse LED (ballon de football)
Bloc d'alimentation	Bloc d'alimentation
Mode d'emploi	Mode d'emploi

Tab.7: Contenu de la livraison

2.3 Éléments de commande e pièces

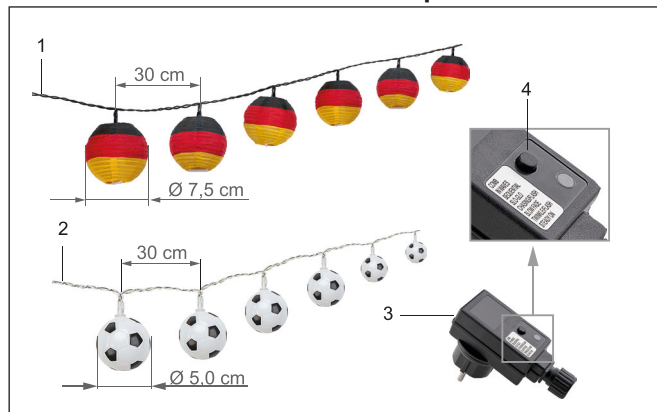



Fig.7: Éléments de commande e pièces

- 1 Guirlande lumineuse LED (Allemagne)
- 2 Guirlande lumineuse LED (ballon de football)
- 3 Bloc d'alimentation
- 4 Sélecteur de mode

2.4 Spécifications

Guirlande lumineuse LED	Allemagne	Ballon de football	
Numéro de l'article	55604	55606	---
Tension de fonctionnement	3,5		V
Flux lumineux	5		lm
Nombre de LED	10x		
Couleur des LED	blanc chaud		
Température de couleur	3000		K
Indice de rendu de couleur (R _s)	60		
Puissance des LED	0,045		W
Puissance totale de la guirlande Correspond à une ampoule	0,45 1		W W
Classe d'efficacité énergétique des ampoules	A		
Durée de vie nominale	10.000		h
Nombre de cycles de fonctionnement	10.000		cycles
Variateur	Oui		
Matériaux	Nylon + PVC	PP + PVC	
Température de fonctionnement	-30 ~ +45		°C
Dimensions:			
Ø lanterne	7,5	5,0	cm
Longueur de l'alimentation	2,5	2,5	m
Longueur de la guirlande (sans alimentation)	2,7	2,7	m
Longueur totale de la guirlande	5,2	5,2	m
Écart entre les LED	30,0	30,0	cm
Ø Câble	1,6	1,6	mm
Poids:	115	105	g

Bloc d'alimentation

Tension d'entrée	100-240 @ 50/60 Hz	V~
Tension de sortie	3,5	V===
Courant	300	mA
Puissance	1,05	W
Protection	IP44	
Classe de protection	II 	
Dimensions (L x l x h)	102,0 x 49,3 x 37,0	mm
Poids	70	g

Tab.8: Spécifications

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IP44

Ce produit est protégé contre les éclaboussures et le contact par des corps étrangers $\geq \varnothing 1$ mm.

4 Mise en service

ATTENTION



Risque de blessure en cas de trébucher

- Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.
- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.

NOTE

Les dommages matériels causés par mauvais endroit et la mauvaise alimentation

- N'accrochez pas la guirlande lumineuse à proximité d'objets tranchants et inflammables.
 - Assurez-vous que les câbles ne sont pas trop tendus.
- Dans le cas contraire, ils risquent de se rompre.*
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.

En extérieur, le bloc d'alimentation doit uniquement être branché sur un boîtier de raccordement à contact de protection installé correctement ou sur une rallonge adaptée pour l'extérieur, en évitant tout contact avec de l'eau stagnante.

1. Déployez entièrement le produit.
2. Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
3. Accrochez le produit à un endroit approprié.
4. Branchez la fiche de la guirlande lumineuse sur le bloc d'alimentation, avec le côté aplati vers le haut. Voir l'illustr. 8.

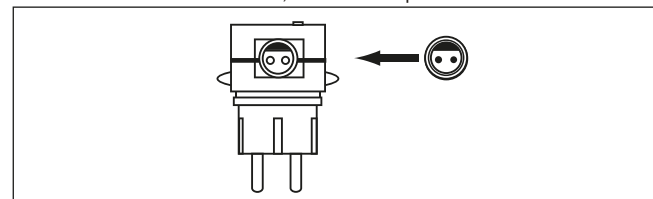


Fig.8: Raccordement de la fiche CC au bloc d'alimentation

5. Faites glisser le capuchon à morillon le long du connecteur sur la vis filetée puis vissez-le en sens horaire. Voir l'illustr. 9.

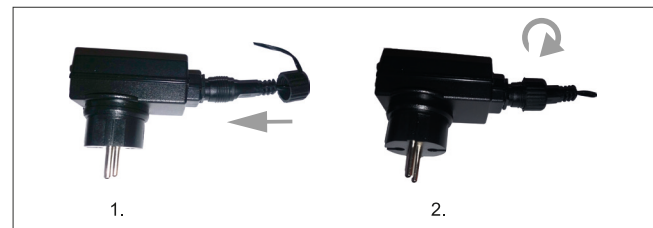


Fig.9: Serrage du capuchon à morillon

6. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique avec terre libre et facilement accessible.

5 Fonctionnement

Vous avez le choix entre huit modes d'éclairage programmés:

Mode	Description
Combinaison	Combinaison avec les sept autres modes d'éclairage.
Ondulation	Cinq LED s'allument en alternance à deux vitesses différentes.
Éclairage séquentiel	Cinq LED clignotent en alternance à quatre vitesses différentes.
Augmentation et diminution de l'intensité lumineuse	L'intensité lumineuse de cinq LED augmente et diminue progressivement à trois vitesses différentes.
Lumière clignotante	Cinq LED clignotent en alternance avec cinq autres LED.
Extinction progressive	Toutes les LED sont allumées et leur intensité lumineuse varie progressivement à trois vitesses différentes.
Scintillement	Cinq LED clignotent rapidement en alternance
Éclairage permanent	Les LED sont allumées en permanence

Tab. 9: Modes d'éclairage

Une fois la guirlande lumineuse branchée sur une prise électrique avec terre, elle est réglée par défaut sur le mode d'éclairage « Combinaison ».

1. Appuyez brièvement sur le sélecteur de mode (4) pour passer au mode d'éclairage suivant.

Lorsque vous atteignez le dernier mode « Éclairage permanent », réappuyez sur le sélecteur de mode pour revenir au premier mode. Le cycle redémarre depuis le début.

2. Débranchez le produit lorsqu'ils ne sont pas utilisés par le réseau.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Les produits sont sans entretien.

NOTE

Les dommages matériels

- Débranchez la guirlande lumineuse du secteur avant chaque nettoyage!
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.

En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide.

- Laissez bien sécher le produit avant de le réutiliser.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Avis de responsabilité

§

- Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.
- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

8 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

9 UE Déclaration de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

BETRIEBSANLEITUNG	3
USER MANUAL	13
MODE D'EMPLOI	23
ISTRUZIONI PER L'USO	33

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

1	Istruzioni per la sicurezza	26
1.1	Generalmente	26
1.2	Livelli di allarme	26
2	Descrizione e Funzione	27
2.1	Prodotto	27
2.2	Contenuto della confezione	27
2.3	Elementi di comando e parti di prodotto	27
2.4	Specifiche	28
3	Scopo d'utilizzo	29
4	Iniziare	29
5	Operativo	31
6	Manutenzione, cura, conservazione e trasporto	31
7	Avviso di responsabilità	32
8	Note per lo smaltimento	32
9	UE Dichiarazione di conformità	32



1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

Pericolo di scossa elettrica

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.

- Estrarre direttamente sul corpo del connettore. In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!
- Non modificare prodotti e accessori e non aprire l'involucro.

È vietato collegare elettricamente la catena di luci a LED con altre catene di luci.

- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

È vietato utilizzare ancora il prodotto se danneggiato e/o se mancano guarnizioni! Non è possibile sostituire gli elementi luminosi di questa catena di luci!

- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Informazioni sul gruppo di destinazione:

Non è pensato per i bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare il contatto diretto dei LED con gli occhi!
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e sollecitazione da trazione.
- Non fissare oggetti alla catena di luci.

Pericolo d'incendio

Non fare funzionare la catena di luci nella confezione. Evitare che ogni parte del prodotto entri a contatto con una sorgente d'incenso o calore.



ATTENZIONE



NOTIFICA

1.2 Livelli di allarme

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in lesioni in caso di inosservanza.

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in danni materiali in caso di inosservanza.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Prodotto

Barra luminosa dotata di 10 lampioncini a LED bianco caldo (Ø 7,5 cm ciascuno) in nero rosso oro con otto diverse modalità di illuminazione. La catena di luci è adatta al funzionamento in ambienti interni ed esterni e serve esclusivamente all'illuminazione decorativa.

2.2 Contenuto della confezione

55604	55606
Barra luminosa a LED Germania	Barra luminosa a LED calcio
Alimentatore a spina	Alimentatore a spina
Istruzioni per l'uso	Istruzioni per l'uso

Tab.10: Contenuto della confezione

2.3 Elementi di comando e parti di prodotto

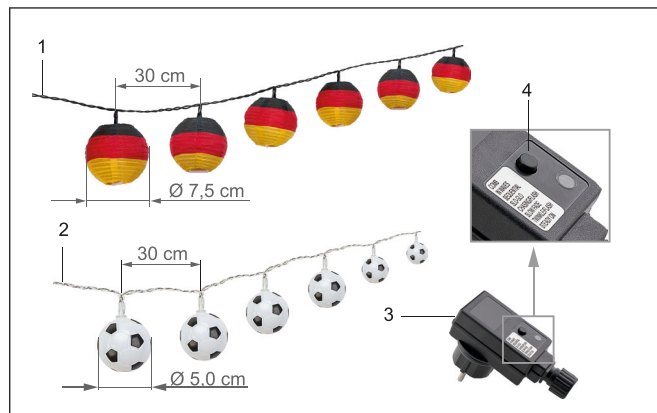



Fig.10: Elementi di comando e parti di prodotto

- 1 Barra luminosa a LED Germania
- 2 Barra luminosa a LED calcio
- 3 Alimentatore a spina
- 4 Pulsante selettore di funzionamento

2.4 Specifiche

Barra luminosa a LED	Germania	Calcio	
Numero dell'articolo	55604	55606	
Tensione di esercizio	3,5		V ₋₋₋
Flusso luminoso	5		lm
Numero di LED	10x		
Colore LED	bianco caldo		
Temperatura di colore	3000		K
Indice di resa cromatica (R _a)	60		
Potenza dei LEDs	0,045		W
Potenza totale della catena Corrisponde a una lampadina a incandescenza	0,45		W
	1		W
Classe di efficienza energetica degli elementi luminosi	A		
Durata in vita nominale	10.000		h
Numero di cicli di commutazione	10.000		cicli
Intensità luminosa regolabile	Si		
Materiale	Nylon + PVC	PP + PVC	
Operativo di temperatura	-30 ~ +45		°C
Dimensioni:			
Ø Lanterna	7,5	5,0	cm
Lunghezza del cavo di alimentazione	2,5	2,5	m
Lunghezza della catena (senza cavo di alimentazione)	2,7	2,7	m
Lunghezza totale della catena	5,2	5,2	cm
Distanza dei LED	30,0	30,0	mm
Ø Cavi	1,6	1,6	mm
Peso:	115		g
Alimentatore a spina			
Tensione di ingresso	100-240 @ 50/60 Hz		V~
Tensione di uscita	3,5 @ 0,3 A		V ₋₋₋

Potenza	1,05	W
Grado di protezione	IP44	
Classe di protezione	II 	
Dimensioni (L x L X A)	102,0 x 49,3 x 37,0	mm
Peso	70	g

Tab.11: Specifiche

3 Scopo d'utilizzo



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IP44

Questo prodotto è protetto contro spruzzi e il contatto con corpi-estranei $\geq \varnothing 1$ mm.

4 Iniziare

ATTENZIONE



Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni al tetto.
- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.

NOTIFICA

Danni materiali causati da posto sbagliato e l'alimentazione sbagliata

- Non appendere la catena di luci nelle vicinanze di oggetti appuntiti e infiammabili.
- Assicurarsi che i cavi pendano comodamente e non siano troppo tesi.

Altrimenti sussiste il rischio di una rottura dei cavi.

- Utilizzare solo l'alimentatore a spina in dotazione.

In ambiente esterno, l'alimentatore a spina deve essere collegato solo a una presa Schuko o presa tedesca correttamente installata o a un cavo di prolunga protetto da ristagno di umidità, idoneo ad ambienti esterni.

1. Estendere completamente il prodotto.
2. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
3. Appendere il prodotto in luogo adeguato.
4. Infilare la spina della catena di luci con il lato appiattito verso l'alto nell'alimentatore a spina. Si veda la fig. 11.

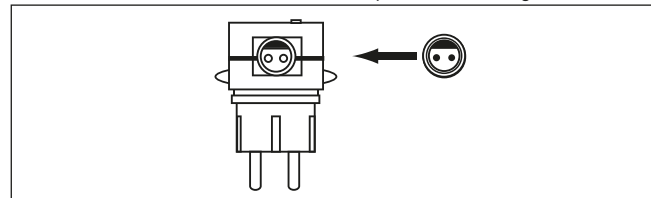


Fig.11: Collegamento della spina in CC all'alimentatore a spina

5. Far scorrere il cappuccio a risvolto sopra la spina di attacco a coprire la filettatura e avvitarlo in senso orario. Si veda la fig. 12.

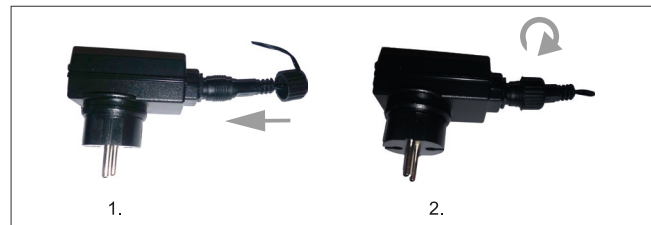


Fig.12: Serraggio del cappuccio a risvolto

6. Infilare l'alimentatore a spina in una presa Schuko disponibile e ben accessibile.

5 Operativo

È possibile scegliere fra 8 modalità luminose preprogrammate:

Modalità	Descrizione
Combinata	Combinazione fra le altre 7 modalità luminose.
A onda	5 LED alla volta si accendono alternatamente a 2 velocità diverse.
Luce sequenziale	5 luci alla volta si accendono in sequenza. I LED lampeggiano alternatamente a 4 velocità diverse.
Aumento e diminuzione della luminosità	5 LED alla volta si illuminano e si abbassano gradualmente di luminosità a 3 velocità diverse
Lampeggiamento	5 LED alla volta si illuminano e lampeggiano alternandosi con gli altri 5 LED.
Dissolvenza lenta	Tutti i LED si accendono e si abbassano gradualmente di luminosità a 3 velocità diverse.
Scintillio	5 LED alla volta lampeggiano alternatamente in rapida successione.
Illuminazione fissa	I LED si accendono con luce fissa.

Tab. 12: Modalità luminose

Dopo avere collegato la catena di luci a una presa Schuko è preimpostata la modalità luminosa "Combinata".

1. Premere brevemente il pulsante selettore di funzionamento (4) di volta in volta per passare alla modalità luminosa successiva.

Arrivando all'ultima modalità "Illuminazione fissa", pre mendo di nuovo il pulsante selettore di funzionamento si passa di nuovo alla 1a modalità e il ciclo comincia da capo.

2. Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato dalla rete.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

I prodotti sono esenti da manutenzione.

NOTIFICA

Danni materiali

- Scollegare dalla rete la catena di luci ogni volta prima di pulirla!
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia. *In presenza di sporco più pesante, è possibile inumidire leggermente il panno con acqua.*

- Fare asciugare sufficientemente il prodotto prima di rimetterlo nuovamente in funzione.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Avviso di responsabilità

- §
- Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.
 - Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

8 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

9 UE Dichiarazione di conformità




Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.



Betriebsanleitung User manual Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. 55604, 55606

V 1.1
REV 2018-03-09




*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)
(0,14 € / minute from German landline)
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)

Goobay®
by Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@mygoobay.com
Web: www.mygoobay.com



LED Lichterkette inkl. Netzstecker
LED string lights with power plug
Guirlande lumineuse LED fiche réseau incluse
Barra luminosa a LED Germania o calcio con spina di rete